

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/11937  
22 January 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
ИНДОНЕЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ЯНВАРЯ  
1976 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

От имени моего правительства имею честь ответить на определенные утверждения Постоянного представителя Португалии относительно визита министра иностранных дел Адама Малика в Восточный Тимор, которые были распространены в документе S/11934.

Члены Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности были ранее информированы документом A/31/42-S/11923 о создании временного правительства Восточного Тимора, возглавляемого представителями партий АПОДЕТИ, КОТА, УДТ и Рабочей партии.

Временное правительство было создано ввиду отсутствия власти в территории, что явилось результатом неспособности и безответственности Португалии как управляющей державы в усилиях обеспечить сохранение правительства и поддержание законности и порядка, с тем чтобы восстановить нормальные условия жизни для народа Восточного Тимора.

После месяцев борьбы, отмеченной кровопролитием и страданиями народа Восточного Тимора, наблюдается заметно прогрессирующий возврат к нормальной жизни в территории. В силу власти, вверенной временному правительству народом, оно пригласило министра иностранных дел Индонезии г-на Адама Малика посетить Восточный Тимор.

Совершенно очевидно, что временному правительству нет необходимости, да и не следует, спрашивать разрешения у отсутствующей и неспособной управляющей власти для приглашения министра иностранных дел Индонезии или вообще кого угодно ему пригласить посетить территорию.

Следует также отметить, что в прошлом должностные лица Индонезии, в том числе губернатор провинции Нуса Тенгара и другие лица, часто посещали Восточный Тимор по приглашению местных властей и что подобные визиты никогда ранее не рассматривались португальским правительством как незаконные.

S/11937  
Russian  
Page 2

Точка зрения португальского правительства в том виде, в каком она выражена его Постоянным представителем, вызывает еще большее удивление в свете того факта, что визит министра иностранных дел Адама Малика был предпринят не только в ответ на приглашение временного правительства Восточного Тимора, но и с целью убедить его членов положительно отреагировать на визит Специального представителя Генерального секретаря в соответствии с духом резолюции 384 (1975). Как известно Вашему Превосходительству, временное правительство Восточного Тимора вначале проявляло большое нежелание дать согласие на визит Специального представителя, выразив в своем письме от 22 декабря 1975 года просьбу об отсрочке этого визита.

Именно исходя из этого, министр иностранных дел Индонезии решил предпринять личное усилие, чтобы склонить временное правительство Восточного Тимора дать согласие на визит Специального представителя, и именно благодаря этому усилию временное правительство в конце концов согласилось принять Специального представителя. Следовательно, визит г-на Адама Малика никоим образом нельзя считать противоречащим резолюции, принятой Советом Безопасности, ибо в действительности этот визит был осуществлен во исполнение ее целей.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Аугуст МАРПАУН  
Посол

Исполняющий обязанности Постоянного  
представителя Республики Индонезия  
при Организации Объединенных Наций

-----